

La Gingolaise franco suisse



Tourisme, évènements et loisirs

Un été haut en couleurs

Projets et environnement

Une nouvelle passerelle
au Châble-Droit

Économie

Le tissu commercial
est dynamique !



Éditorial

Un bel été sur les rives gingolaises

En ce bel été, chaud et bien trop sec pour nos cultures et la nature, nous sommes enchantés de voir notre village retrouver la fréquentation d'avant la pandémie et plus encore. Le dynamisme touristique et commercial qui ne fait que se renforcer au fil du temps est aussi le gage d'un accès à des commerces et des services de qualité, toute l'année pour les habitants et le plaisir de résider dans une cité vivante. C'est aussi la joie de se retrouver tous ensemble au Festival des Musiques du Chablais, autour de notre fanfare et de ses magnifiques nouveaux costumes, pour la Vogue du Haut-Léman ou les marchés franco-suisse, ou sur nos plages et sentiers.

Au mois de septembre, nous renouerons avec la tradition de la sortie des aînés et nous aurons plaisir de nous rassembler autour des lotos, des matchs de foot et autres manifestations. Que nous soit ainsi donnée la possibilité de remercier les forces vives, les associations, les commerçants, les bénévoles qui nous offrent des instants magiques et des services de qualité.

L'eau une ressource si précieuse

Dans la collaboration franco-suisse, les travaux de la Morge se poursuivent selon le planning prévu et seront achevés cet automne avec l'ensemble de la végétation et des aménagements paysagers. La Morge sera ainsi moins corsetée et disposera d'un lit de crue sécuritaire pour les riverains, tout en étant renaturée. L'eau si importante pour nous va également servir dès le 1er octobre 2022 à chauffer une part importante de la population côté France pour venir ainsi apporter des solutions plus écologiques à des prix désormais plus raisonnables que le fioul. C'est la qualité de l'air de l'ensemble du village qui s'en trouvera améliorée.

La poursuite des travaux pour la mobilité de demain

Face aux défis que représentent la hausse du prix des énergies et les problèmes de mobilité, le travail qui est mené à l'heure actuelle pour la réouverture de la ligne ferroviaire Sud-Léman entre Evian et Saint-Gingolph est capital pour le futur. Le Canton du Valais, main dans la main avec la Région Auvergne-Rhône-Alpes et la SNCF sont en train d'achever une étape importante d'étude d'avant-projet. Toutes les autorités, de Paris à Berne et de Sion à Lyon ou Annecy, sont en ce moment même en train de discuter et d'annoncer leur niveau d'engagement financier pour assembler l'investissement de plus de 250 millions d'euros nécessaire pour la réouverture au trafic voyageur régional. A ce stade nous avons de bonnes raisons d'être optimistes. Viendra ensuite le temps de la consultation du public pour une réouverture dans les 5 à 8 prochaines années, si tous les signaux restent au vert. Tout en agissant pour notre cadre de vie, il s'agira pour nous de toujours améliorer la mobilité et la desserte de notre village. Dans ce contexte, le dialogue et l'unité entre nos deux communes sont des atouts essentiels pour faire entendre notre voix et soyez assurés que nous restons pleinement mobilisés.

Nous vous souhaitons une belle fin d'été et aurons plaisir à vous retrouver dans les prochaines étapes de vie de notre village.

Géraldine Pflieger
Maire de Saint-Gingolph

Damien Roch
Président de Saint-Gingolph

Sommaire

Projets et environnement

- 4 Les travaux avancent dans l'ancienne et la future mairie
- 5 Une nouvelle passerelle pour traverser le Châble Droit
- 6 Les bois des berges de la Morge seront entretenus
- 7 Une zone S1 protégée à l'Au-de-Morge

Regards franco-suisses

- 8 Le conseil franco-suisse s'organise
Notre village a reçu la visite d'un cyclo-diplomate
- 9 La Fête de l'Europe a mis à l'honneur nos amis portugais

Vie quotidienne et pratique

- 10 Première année réussie pour Bosco & Compagnie
- 12 Une pharmacie toute neuve et de nouveaux services à l'été 2023
- 13 Garage Eco-Performance : en avant vers les biocarburants

Tourisme, événements et loisirs

- 14 Un été haut en couleurs et riche en animations
- 15

Côté suisse

- 16 Le règlement des eaux va de l'avant

Côté français

- 17 Un budget pour faire face à une hausse des coûts de l'énergie et des charges
- 18 Des nouveaux visages à la mairie
- 19 Brèves

La Gingolaise franco-suisse

Numéro 10 - Été 2022

Une publication semestrielle éditée conjointement
par les communes de Saint-Gingolph (Suisse et France).

Responsables : Géraldine Pflieger et Damien Roch
Photos : Selon crédits
Maquette : Commission Communication
Dépot légal : Août 2022
Tirage : 1'500 exemplaires sur papier recyclé

Imprimé dans le Chablais, à l'Imprimerie Mathy à Thonon-les-Bains





PROJETS

Les travaux avancent dans l'ancienne et la future mairie

Comme plusieurs d'entre vous ont pu le remarquer en passant devant l'ancienne mairie, le bâtiment s'est quelque peu métamorphosé en quelques semaines. Rappelons ici qu'il s'agit de transformer notre ancienne mairie en 6 logements et d'améliorer l'efficacité énergétique du bâtiment, qui sera relié au futur réseau de chaleur.

Les travaux de démolition sont arrivés à leur terme, les planchers en bois et les cloisons ont été retirés. Le maître d'œuvre a eu la surprise de découvrir des dalles en béton à des endroits où il n'était pas censé il y en avoir, ce qui est une bonne nouvelle pour l'économie du projet.

D'ici au début du mois d'octobre, les échafaudages seront installés et les travaux de toiture débuteront. Les logements devraient pouvoir être livrés au printemps prochain. Nous remercions une nouvelle fois nos partenaires sur ce projet : l'Etat dans le cadre du plan France Relance, la région Auvergne-Rhône-Alpes, le département de la Haute-Savoie, le Syane et la Communauté de Communes Pays d'Evian Vallée d'Abondance.

D'ici là, la nouveau passage public qui permettra de relier la nouvelle mairie sera ouvert. Il débouchera sur l'ascenseur, dont la pose s'est achevée fin juillet. Malgré quelques soucis d'approvisionnement et de disponibilité de personnel, les travaux avancent bien et les entreprises font leur maximum pour livrer la nouvelle mairie pour cet automne. Les gingo-laises et gingo-lais découvriront alors des locaux à taille humaine, accessibles, et pensés pour les économies d'énergie et d'entretien. Les accès depuis la rue Nationale, la rue de la Puyaz et le quai André Chevallay seront prochainement marqués par une signalisation adéquate.

Joël Grandcollot-Bened, adjoint au maire



Vue depuis l'ancienne salle du conseil municipal.

Une nouvelle passerelle pour traverser le Châble Droit

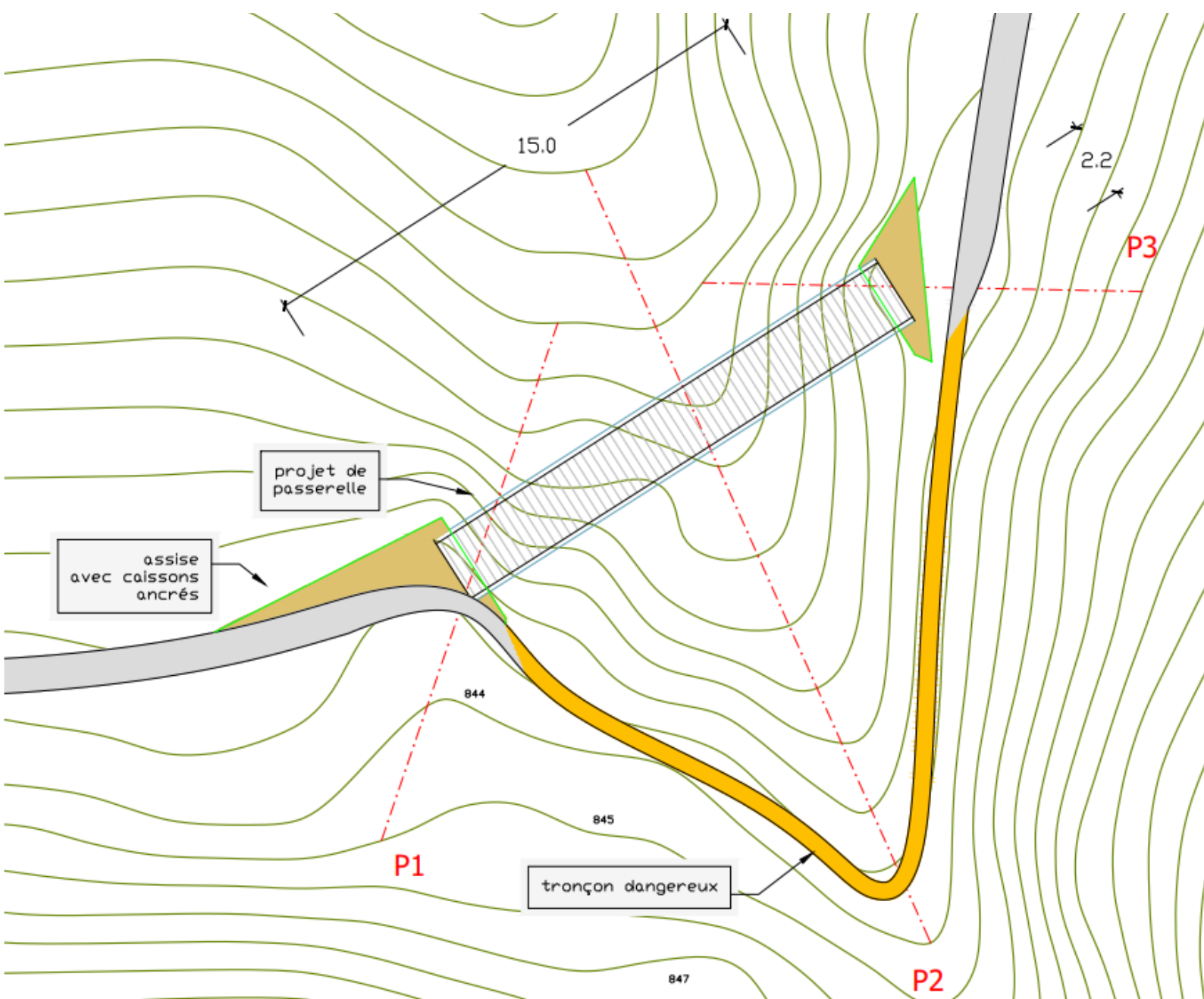
Suite à l'enlèvement de la passerelle provisoire menant au Pont de l'Amitié, nécessaire pour les travaux d'aménagement de la Morge, nous travaillons sur un projet pour déposer cette passerelle sur le Châble Droit, afin de rétablir le passage piéton du sentier reliant la Frête au contour 17.

Ce sentier traverse plusieurs ravines au passage desquelles l'accès piéton est souvent détérioré et des interventions annuelles sont nécessaires pour refaire le gabarit de passage, notamment dans la ravine des Indivis (Châble Droit). Les mesures projetées permettront d'assurer durablement le passage des piétons et le transit des matériaux de charriage sans danger pour les randonneurs.

Ce projet porté par la commune et validé par la Bourgeoisie est soutenu par une entité privée et pourra être subventionné l'année prochaine par un nouveau fonds d'investissement cantonal.

Nous avons bon espoir que ce joli projet aboutisse, c'est pourquoi une demande préalable a été envoyée à tous les services cantonaux pour avoir leur aval et espérer la pose de cette passerelle l'année prochaine.

Vincent Moulin, conseiller communal





ENVIRONNEMENT

Les bois des berges de la Morge seront entretenus

Depuis le débordement de la Morge en mai 2015, le sujet de l'entretien des bois du vallon de la Morge a souvent été évoqué à juste titre. Quelques interventions ont été réalisées au coup par coup en urgence dans certains secteurs, mais se pose la question de la durabilité de cette méthode.

Dans cette optique, et pour poser des bases durables qui s'étendront au delà d'une législature, le conseil a collaboré avec l'ingénieur forestier Florian Rong pour étudier 4 variantes d'entretien : ouvrage de retenue ; coupe de bois laissé sur place ; coupe ponctuelle ; coupe forestière sur l'entier du tronçon.

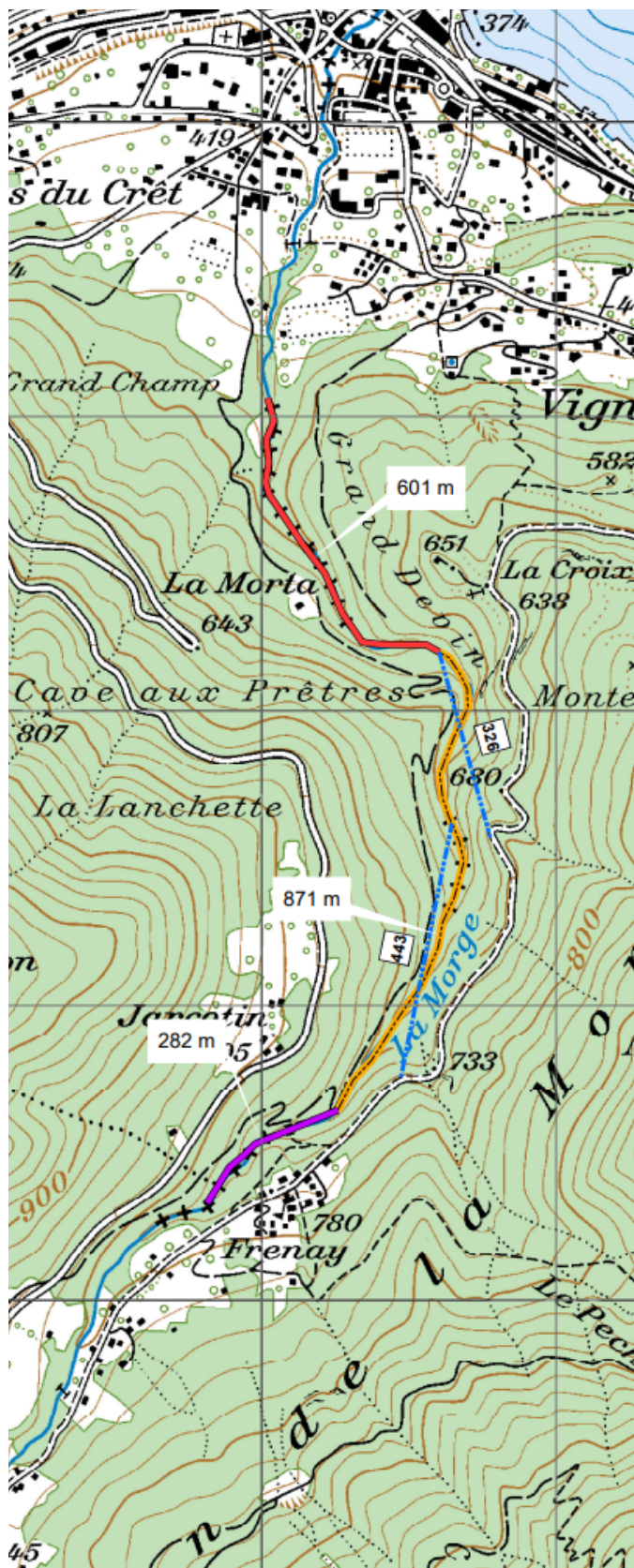
La variante retenue est la coupe forestière dans le cadre du programme d'intervention en forêt protectrice. La méthode d'intervention dépend du secteur, soit par câble, par tracteur ou par hélicoptère. À noter que la méthode du câble n'aura aucun impact paysager car le secteur est encaissé au fond du vallon contrairement à d'autres secteurs du territoire communal.

Le concept est le prélèvement de 60% des arbres de plus de 10 cm de diamètre, sur une bande de 30 m depuis la berge droite, uniquement sur territoire suisse, et l'enlèvement d'arbres menaçant de se rompre et de créer des embâcles.

La berge française est surveillée par la Communauté de Communes Pays d'Évian Vallée d'Abondance. Cette dernière surveille la situation et agit ensuite auprès des propriétaires privés. En effet, dans le droit français, la responsabilité de gestion du boisement de berge revient aux propriétaires privés. Une communication entre les parties sur d'éventuels dangers visibles sera mise en place.

Enfin, ces travaux sont soumis à subvention, la participation communale s'élèvera à 10% du montant total soit moins de 5'000.- par année.

Vincent Moulin, conseiller communal



Une zone S1 protégée à l'Au-de-Morge

Dans le cadre des améliorations structurelles de l'alpage de l'Au-de-Morge, la protection d'une zone d'infiltration S1 a été identifiée dans le pâturage du lieu. La situation nécessite une mesure communale, car du bétail pâture dans cette zone sensible pour notre captage en eau potable. Sont seulement autorisés en zone S1 les prairies permanentes, la forêt pour autant que les racines ne risquent pas de pénétrer dans les captages et les installations faisant partie du captage.

Plusieurs offres ont été étudiées, le conseil a opté pour la variante la plus économique en utilisant du chêne issu du tissu forestier communal. Une plaque d'explication sera installée prochainement pour informer sur cette clôture.

Vincent Moulin, conseiller communal



De nombreux projets en cours

La commune de Saint-Gingolph est probablement l'une des premières à s'être dotée d'un outil de conduite exclusivement dédié à ses projets. Avec cette organisation, on crée les conditions favorables à une meilleure coordination des activités des différents dicastères lors du lancement ou de la conduite de nouveaux projets dont la durée peut aller de quelques semaines à plusieurs années.

À Saint-Gingolph, il en existe de nombreux, en cours d'exécution ou de planification. Citons, en particulier :

- la requalification des rives du Léman. Ce projet vise à revitaliser le secteur compris entre le lac, la route cantonale, la Morge et la plage. Il est conduit sous la responsabilité de l'Etat du Valais, en collaboration étroite avec notre commune. Le mandat d'avant-projet est en cours d'élaboration. Les discussions avec tous les partenaires concernés commenceront bientôt ;
- le comblement de la carrière du Fenalet avec des matériaux nobles en provenance des chantiers de la région. La prise en charge de cette fonctionnalité par la commune lui permettra d'engranger des recettes utiles à de futurs investissements ;
- la suppression du passage à niveau dans le secteur du Fenalet par la construction d'un dénivelé rail-route. Ce sera la fin des conflits entre train et voitures et des ralentissements lors de l'abaissement des barrières du passage à niveau. Ou-

vrage particulièrement utile, en particulier dans la perspective de l'augmentation de la cadence du trafic ferroviaire à l'horizon 2027 environ ;

- la création d'une voie de « mobilité douce », en site entièrement propre, entre Saint-Gingolph et le Bouveret. Elle permettra une circulation sécurisée des utilisateurs de moyens de mobilité non motorisés (cyclistes, piétons...) ;
- la modernisation de la cuisine de la salle polyvalente qui accuse déjà un certain âge et dont les fonctionnalités ne sont plus en adéquation avec les capacités d'accueil de la salle elle-même ;
- la création d'une zone de garage de vélos dans le secteur de la gare. La gare de Saint-Gingolph est certainement la dernière de Suisse à ne pas encore en disposer.

La nature des financements de ces projets varie pour chacun d'entre eux. Pour les plus importants, ils font ou feront l'objet d'une convention entre la Commune et l'Etat du Valais. Il est toutefois important de mentionner que tous ces projets doivent répondre à deux critères de qualité essentiels : maîtrise des coûts et bénéfice important pour la population gingolaise. Nous aurons l'occasion de développer de manière plus détaillée l'avancement de ces différents projets dans les prochaines éditions de la Gingolaise.

Gérard Jeannerat, vice-président



EN COMMUN

Le conseil franco-suisse s'organise

Depuis maintenant 12 ans, à intervalles réguliers, les élus de nos deux communes se réunissent pour traiter des problématiques et des enjeux qui touchent les deux côtés de la Morge : cimetière, mobilité, environnement, etc...

Pour encore plus d'efficacité et un meilleur suivi dans les décisions, le conseil franco-suisse a adopté lors de sa séance plénière de décembre 2021, un vademecum, sorte de règlement qui organise ses rencontres, sa présidence et son secrétariat.

Dorénavant, chaque commune assurera la présidence et le secrétariat du conseil franco-suisse à tour de rôle. C'est également la commune qui assure la présidence du conseil qui

organise la soirée des vœux, qui convoque les deux séances plénières annuelles et qui invite nos aînés pour leur traditionnelle sortie.

En parallèle du conseil, une commission de 4 membres a été mise en place pour traiter les sujets récurrents, comme le sommaire de ce bulletin, la gestion des supports de communication... Elle est composée de Damien Roch, Max-Alexandre Derivaz, Ludovine Prince et Joël Grandcollet-Bened. Pour le cimetière, un groupe de travail spécial a été créé rassemblant Gérard Jeannerat, Gérald Craquelin et Jocelyne Rochias.

La commission franco-suisse

ÉVÈNEMENT

Notre village a reçu la visite d'un cyclo-diplomate !

Le mardi 29 mars, nous avons eu le plaisir d'accueillir à Saint-Gingolph Monsieur l'Ambassadeur Roberto Balzaretto, accompagné du champion cycliste valaisan Steve Morabito et du Consul général de Suisse à Lyon, Pascal Borno pour la première étape de son tour de France. Géraldine Pflieger et Damien Roch les ont accompagné depuis le Château des Serves jusqu'à Locum. 3 arrêts ont été effectués :

- à la douane pour parler des enjeux de coopération franco-suisse autour du dédouanement, de la fluidification et de la coordination autour des activités de dédouanement ;
- au point de départ de la ViaRhôna pour mettre en exergue le partenariat autour de l'Eurovelo17 et l'importance emblématique du vélo dans les trois Chablais ;
- puis en parcourant les 3 premiers kilomètres de la ViaRhôna un arrêt a été fait pour discuter des prochaines étapes du projet de RER Sud-Léman, un projet qui nous est cher et dont les études d'avant-projet avancent à un rythme soutenu.

Nous remercions Monsieur l'Ambassadeur pour tout l'intérêt qu'il a porté à notre village et lui souhaitant bonne route dans son tour de France vers la Suisse, ou de Suisse vers la France, selon les parcours.



La Fête de l'Europe a mis nos amis portugais à l'honneur

Cette année encore, plus particulièrement dans le cadre de la Présidence Française de l'Union Européenne, la commune a souhaité mettre en avant la date du 9 mai, journée de l'Europe. Durant la matinée commémorative, des dépôts de gerbe ont eu lieu au Monument des Fusillés, au Monument aux Morts ainsi qu'au cénotaphe européen.

Pour la partie festive, la quasi-totalité des commerces de notre village se sont mis aux couleurs d'un pays européen, en servant une spécialité ou une boisson du pays en question. On pouvait ainsi déguster un Sarmale à la Crêperie de Bucarest ou un Bacalhau au Café Lisboa.

Un groupe folklorique portugais était à cette occasion notre invité d'honneur, et en a profité pour animer ce bel après-midi, qui coïncidait avec la Fête des Mères côté suisse, synonyme de terrasses bondées.

Un grand merci à Thierry Boudios pour son initiative, aux commerçants pour leur participation et au groupe folklorique Le Vieux Saint-Gingolph pour avoir joué les guides pour nos amis portugais. Le lever des couleurs portugaises sur le pont-frontière fut un beau moment d'amitié et de fraternité.

L'an prochain, le cycle des commémorations reprendra la date du 8 mai pour célébrer l'armistice de 1945 et la victoire sur l'Allemagne nazie. Nous commencerons à entrevoir l'échéance de 2024 et les 80 ans de la Tragédie de Saint-Gingolph, qui concentrera toute notre attention.

Joël Grandcollot-Bened, adjoint au maire





GÉNÉRATIONS

Première année réussie pour Bosco & Compagnie

C'est sur une note mouillée (et oui, ils étaient tous à l'eau le dernier mercredi 6 juillet) que Bosco et toute sa compagnie tirent leur révérence et vont se reposer pour l'été !

Tout au long de cette année enrichissante, nous avons créé la chanson de Bosco, et surtout avons profité d'un temps clément et de conditions optimales...

Pour visiter : châteaux, fermes, le village du père Noël...

Pour faire : construction de bivouacs, randonnées, bous et kermesse...

Et j'en passe et des meilleurs... éclats de rires de nos loulous et ambiance de folie ont eu raison de cette année ! Bosco vous donne rendez vous le mercredi 7 septembre pour de nouvelles aventures. Nous rappelons que l'accueil du mercredi est ouvert aux enfants scolarisés côté suisse et sont les bienvenus.

Nous en profitons pour remercier tous les parents qui nous ont aidés, de quelques manières que ce soit, et faire en sorte que nous ayons pu passer une superbe année. En attendant, nous vous souhaitons à toutes et tous de bonnes vacances.



L'équipe de Bosco & Compagnie



MA CRÈCHE À DEUX PAS DE CHEZ MOI À SAINT-GINGOLPH !



RETROUVONS-NOUS
ENTRE COPAINS
FRANÇAIS ET SUISSES !



LES
PETITS
SAIÈS



Locaux neufs et agréables

Repas Bio

Couches fournies

Espace extérieur sécurisé

Ateliers relaxation, éveil,
contes, langue des signes...

Sorties diverses :
nature, bibliothèque...



Chemin de l'Abreuvoir • 74500 Saint-Gingolph • les.petits.sales@people-and-baby.com

OUVERTE DE 7H00 À 19H00 • PARKING • CONVENTIONÉE CAF
INFOS / INSCRIPTIONS : +33 (0)9 53 78 56 99 OU WWW.PEOPLE-AND-BABY.COM

L'ACCUEIL DE LOISIRS DE SAINT-GINGOLPH !



Multisports, accrobranche



Ateliers cuisine, bricolage et jardinage



Balades, sorties nature, pêche

BOSCO
& COMPAGNIE

pour des mercredis entre amis !



ACCESSIBLE AUX ENFANTS
RÉSIDENT EN FRANCE
COMME EN SUISSE !



de 3 à 11 ans

Différents types d'activités riches
connectées avec le territoire
(ateliers, sorties, musées, sports)

Forfait Journée mercredi
de 16,50 à 31,50 €
(repas compris) *

Forfait demi-journée possible
(avec ou sans repas)



* voir conditions sur le site

2 rue du 23 juillet 1944 • 74500 Saint-Gingolph • mairie@st-gingolph.fr

OUVERT DE 8H00 À 18H00 • PARKING • CONVENTIONÉ CAF
INFOS / INSCRIPTIONS : www.st-gingolph.fr/accueildeleisirs



COMMERCE

Une pharmacie toute neuve et de nouveaux services à l'été 2023



Arrivé en juillet 2009 à la tête de la Pharmacie de France, François Vaint n'a eu de cesse que de s'engager dans son développement. Un commerce dynamique nécessite un outil de travail adapté et performant pour les prochaines étapes de sa croissance ; tel est le défi qu'il s'est lancé.

C'est ainsi que le choix a été fait de créer une nouvelle pharmacie au rez-de-chaussée du nouvel immeuble des Voiles du Golp à proximité de La Poste. Ce nouvel espace flam-bant neuf apportera une réelle plus value aux clients - que François appelle toujours ses patients, signe qu'à ses yeux

l'accompagnement médical prime sur l'activité commerciale.

Ouverte sur le lac, la nouvelle pharmacie disposera de 100 m² de surface de vente (soit 40 m² de plus que maintenant). Elle proposera une offre bien plus étoffée dans le domaine de la parapharmacie et des cosmétiques. Les locaux seront aménagés de plein pied, offrant une qualité de travail nettement améliorée pour toute l'équipe.

De plus, comme toute pharmacie moderne et ouverte sur la cité, elle participera au réseau de soins avec un espace pour l'orthopédie, un cabinet de vaccination, un local de consultation orienté vers la télémedecine. L'objectif est aussi de travailler avec l'Agence Régionale de Santé et les autorités suisses pour offrir de meilleures connexions avec les praticiens de France comme de Suisse et approfondir le caractère franco-suisse de la pharmacie. L'accessibilité sera nettement améliorée. Une place pour les personnes à mobilité réduite et quatre places de stationnement seront mises à la disposition exclusive des patients, dans l'enceinte du bâtiment, avec accès sur la rue Nationale.

Il s'agit d'un projet très prometteur porté par un commerçant dynamique, qui ouvre la voie à la création de nouveaux emplois tout en apportant de nouveaux services à la population. A toutes les étapes du développement du projet, la Commune a soutenu cette initiative dont nous souhaitons le plein succès et qui est une des composantes importantes de notre politique de redynamisation des commerces.

Géraldine Pflieger, maire

5 places de stationnement jouxteront la nouvelle pharmacie.

Garage Eco-Performance : en avant vers les biocarburants



En savoir plus

- Chemin de l'Abreuvoir
- +33 (0)4 50 70 68 59
- www.eco-performances.com

C'est en 2018 qu'Aurélien Mih installe son garage Eco-Performance sur le site des anciennes salaisons, dans les 220 m² de locaux mis à sa disposition. À cette époque, il ne pensait certainement pas que nous connaîtrions une flambée des prix des carburants telle que nous la subissons depuis quelques mois.

Proposant tout type de réparations automobiles, Aurélien est également spécialiste de la reprogrammation moteur des véhicules pour les convertir au bioéthanol (aussi appelé E85 dans les stations-services). Il travaille ainsi à optimiser la consommation de votre véhicule, en lui permettant d'utiliser de l'éthanol, tout en continuant, si vous êtes un jour coincé, de pouvoir utiliser de l'essence sans-plomb. Ces prestations représentent actuellement 40 à 50% de son activité.

Le garage propose également de réceptionner vos pneus commandés sur les principales plates-formes internet et de vous en assurer le montage.

En mai dernier, Aurélien a pu créer un emploi en embauchant un collaborateur. Il maintient des objectifs ambitieux pour son entreprise, en travaillant actuellement avec un partenaire sur la possibilité de convertir des véhicules thermiques en véhicules électriques.

Joël Grandcollot-Bened, adjoint au maire





ÉVÈNEMENTS

Un été haut en couleurs et riche en animations

L'été est arrivé, et avec lui son lot d'animations et d'événements. Il a bien commencé avec les 125 ans de la fanfare, fêtes dignement, et le Festival des Musiques du Chablais, qui aura permis à quelques 700 musiciens chablaisiens de découvrir Saint-Gingolph autrement qu'en traversant simplement la rue principale. La semaine suivante, la Vogue du Haut-Léman et le concert gratuit de Manau, a attiré un millier de spectateurs, malgré l'orage venu perturber la fameuse «Tribu de Dana»...

De son côté, l'Office de tourisme intercommunal a pris en main les animations estivales à destination de nos hôtes, tout comme la gestion du nouvel office de tourisme gingolais. Un pot de bienvenue est organisé tous les dimanches matins de 10H30 à 12H30, des ateliers menuiseries et des sessions de jeux en bois sont régulièrement mises en place. Nous travaillerons avec l'équipe de l'OTPEVA dès cet automne pour amplifier ce programme d'animation l'été prochain. Le nouveau bureau d'information rencontre en tout cas un beau succès.

Nos associations locales font également le job ! Entre les marchés franco-suisses organisés par le comité ad-hoc et dont les buvettes sont tenues par le sauvetage de Bret-Lo-cum, l'APE et la fanfare, la fête nationale française parfaitement orchestrée par le sauvetage de Saint-Gingolph, l'apéritif du 1er août et les fêtes aux alpages, chacun y trouvera de quoi le satisfaire.

Pour les prochaines saisons, Saint-Gingolph Promotion Événements et les deux communes devront travailler à



améliorer leurs supports de communication. Le dernier en date, l'application smartphone, fonctionne bien, nous en sommes à 500 utilisateurs réguliers. Mais comme tout le monde n'a pas de smartphone, l'affichage, tant sur l'espace public que dans nos commerces, reste important.

Nous y veillerons afin que le plus grand nombre puisse profiter de ce programme d'événements de plus en plus riches chaque année.

L'équipe de Saint-Gingolph Promotion Événements



VIVEZ
UN ENGAGEMENT
PARTAGEZ
DES MOMENTS FORTS

BOUGEZ
PRÈS DE CHEZ VOUS

AGISSEZ
DANS LES ASSOCIATIONS



Les associations sont essentielles au dynamisme d'un village.

Être bénévole c'est bien sûr aider les autres, mais c'est également vivre sa passion autrement, s'investir près de chez soi, et s'épanouir personnellement.

Alors n'attendez plus : ENGAGEZ-VOUS !

Saint-Gingolph
Promotion Événements





RÈGLEMENTS

Le règlement des eaux va de l'avant !

Quelques informations concernant la mise à jour du règlement des eaux. Notre règlement actuel date du 28 octobre 1974, âge honorable pour un règlement... Sa mise à jour est urgente car le système de calcul ne couvre pas les coûts de fonctionnement et d'investissement comme prévu par la loi (RS817.101 art. 7), ces pertes sont actuellement compensées directement par les impôts.

La commission Aménagement du Territoire élargie a pris le dossier à bras-le-corps depuis le début de l'année, afin de proposer un nouveau règlement. Une très bonne base avait été réalisée par une partie de l'ancienne législature, ce qui a permis de ne pas partir de zéro, et nous les remercions pour le travail effectué.

Ces mois de réflexion ont permis au conseil de prendre connaissance du nouveau projet récemment et de l'envoyer dans la foulée au service de la Surveillance des Prix à Berne pour un premier retour courant août. Une séance d'information dédiée uniquement à ce projet sera fixée à l'automne pour présenter à la population le concept global et répondre à vos questions. L'approbation du règlement sera proposée ultérieurement à l'assemblée primaire.

Vincent Moulin, conseiller communal

En savoir plus

- www.lex.vs.ch
- 817.101 : Ordonnance concernant les installations d'alimentation en eau potable



Administration communale de Saint-Gingolph (Suisse)

Adresse Place de la Croix-Blanche 1
1898 SAINT-GINGOLPH
Téléphone +41 (0)24 482 70 22
Fax +41 (0)24 482 70 23
Courriel info@st-gingolph.ch
Site www.st-gingolph.ch

Accueil du public

Lundi	09H30 - 11H30	13H30 - 18H30
Mardi	09H30 - 11H30	Fermé
Mercredi	Fermé	Fermé
Jeudi	09H30 - 11H30	Fermé
Vendredi	09H30 - 11H30	Fermé



AU QUOTIDIEN

Un budget pour faire face à une hausse des coûts de l'énergie et des charges

Comme nous le faisons régulièrement dans la gazette, nous souhaitons vous proposer un point sur les finances de la commune.

Des investissements majeurs en voie d'achèvement

Après l'achèvement de la requalification des quais, ce sont les travaux des équipements publics de la nouvelle salle des fêtes (Espace.s Horizons Lémaniques), de la nouvelle mairie et des logements communaux dans l'ancienne mairie qui arriveront à leur terme entre la fin 2022 et le début 2023. Cette étape clôturera un cycle d'investissement sans précédent de six années.

Grâce au soutien majeur de nos partenaires, l'Etat, la Région, le Département et la Communauté de Communes, ces investissements ont pu être réalisés en disposant d'importantes subventions et en limitant le recours à l'emprunt. Il faut aussi noter que nous avons eu la chance de pouvoir réaliser ces travaux dans un contexte où les taux d'intérêt étaient extrêmement bas. Seul le pré-financement de la TVA sur ces travaux pèse encore sur notre dette pour 1 million d'euros. En effet, la TVA est compensée par l'Etat deux années plus tard, ce qui nous permettra de rembourser ce montant en 2024, ramenant notre endettement dans la moyenne départementale pour une commune de même taille.

Pour la suite, notre Commune va poursuivre une politique d'investissement courante dans les différents domaines de la voirie, de l'école et de l'attractivité touristique et économique selon un rythme plus régulier, évitant des mises à niveau trop lourdes dans le futur.

Comme pour toutes les communes, des charges courantes en forte hausse

Même si nous avons fait le choix de créer le réseau de chaleur écologique "Boucle d'O" pour sortir de notre dépendance au fioul et aux prix du fioul, son entrée en service en octobre de cette année fait que nous avons dû supporter une hausse très importante du prix du fioul en première partie d'année. Celui-ci s'ajoute à la hausse du prix de l'électricité. Le cumul de ces deux hausses nous amène à une hausse des charges d'énergie de plus de 60'000 € de plus en 2022. Ces charges ne sont pas les seules à augmenter, toutes nos dépenses connaissent des hausses qui correspondent aux taux d'inflation en cours. Les charges de personnel sont également en hausse du fait des ajustements des échelons et des points d'indice dans la fonction publique, qui est bien légi-

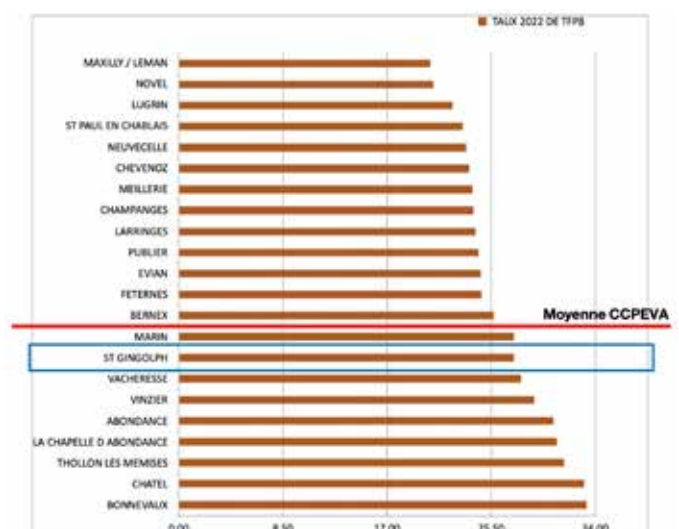
time pour nos employés qui se donnent sans compter.

Le besoin de maintenir une bonne capacité d'autofinancement

Malgré la baisse progressive de nos charges financières, du fait des investissements en voie d'achèvement, la hausse des charges d'énergie, des autres charges générales et de personnel, nous a invité à agir pour maintenir une bonne capacité d'autofinancement. Pour rappel, la capacité d'autofinancement représente l'épargne générée par notre budget de fonctionnement et que nous dédions à l'investissement. Pour toute commune, il est important que cette capacité d'autofinancement soit toujours stable ou en amélioration. Dans cet esprit et en responsabilité, nous avons décidé en mars 2022 de mettre à niveau le taux de la taxe foncière bâtie à hauteur à 27,38% pour nous situer à des niveaux comparables à des communes de même taille et avec des niveaux de services équivalents (plage, espaces publics, accueil de loisirs, maison médicale, crèche, etc). Nous voyons dans le graphique suivant que notre niveau d'imposition 2022 est semblable à des communes telles que Marin, Féternes ou Vinzier et proche de la moyenne de la CCPEVA.

Grâce à ces décisions, la situation financière de notre Commune reste donc satisfaisante malgré le contexte d'incertitude qui pèse sur le prix de l'énergie et nos charges. Ceci est d'autant plus appréciable que les investissements les plus importants pour notre transition énergétique seront bientôt mis en service pour limiter notre exposition aux prix de l'énergie notamment, nous autorisant à voir l'avenir avec plus de sérénité.

La commission Finances





AU QUOTIDIEN

Deux nouveaux visages à votre service

Pour celles et ceux qui se sont déjà déplacés à la mairie depuis le début de l'année, vous avez pu y croiser deux nouveaux visages, au service de notre population.

Beatriz Cadete Olivera est notre nouvelle secrétaire générale de mairie depuis le 1er février. Elle a effectué il y a quelques années un premier stage de 10 semaines dans notre mairie dans le cadre de son DUT Gestion en entreprise et administration. Après ce diplôme, elle passe sa Licence professionnelle en Administration et Management public, alternant cours et stage auprès de Karine et de Patricia pendant 1 an.

A la fin de ses études, elle devient responsable du transport scolaire à la CCPEVA, puis collaboratrice de Gavot Tourisme, avant d'être nommée responsable des finances de la commune de Châtel. Beatriz est mariée et attend un heureux événement pour l'automne, l'occasion de lui adresser nos sincères félicitations !

Pauline Cachat a rejoint l'équipe en avril, dans le cadre du programme Volontariat Territorial en Administration



Pauline (à g.) et à Beatriz (à dr.) ont rejoint Karine.

© Benoit Grandcollet

mis en place par l'Etat en 2021 suite à la crise sanitaire. Titulaire d'un BTS en Gestion d'Entreprise, qu'elle a effectué en alternance pendant 2 ans chez Actini à Maxilly, Pauline seconde Beatriz avec Karine.

RÈGLEMENTS

De la place pour tout le monde !

Cet été, vous avez pu profiter pleinement de notre quai André Chevallay réaménagé. Plus de place pour les mobilités douces, du stationnement retrouvé, une aire de jeux sécurisée... Il y a dorénavant de la place pour tous les usagers, qu'ils soient à pieds, en vélo, en voiture... ou en trottinette.

Les trottinettes électriques sont de plus en plus répandues aujourd'hui. Elle favorise la mobilité douce, et pour la sécurité de tous, à la fois des piétons mais également des conducteurs de ces nouveaux engins, voici un petit rappel des règles en vigueur, proposé par la Sécurité Routière.



RÈGLEMENTS

Petits rappels aux citoyens distraits

En pastille, plutôt que «Règlements», nous aurions du écrire «Lois». Nous nous permettons ici de rappeler quelques significations de signalisation installée dans le village :



Le Sens interdit

Installé notamment sur le quai et en bas de la rue du Lac, il signifie qu'il est interdit de remonter ces rues.

= 135 euros et 4 points



Dépôt sauvage interdit

Un simple carton posé à côté des moks est un dépôt sauvage.

= 250 euros de frais administratifs, et jusqu'à 1'500 euros d'amende



Ligne jaune au sol

Indique une interdiction de s'arrêter et de stationner.

= 135 euros et mise en fourrière



Zone 30

S'applique jusqu'au panneau de fin de zone.

= 135 euros et 1 à 6 points en moins sur le permis de conduire

Brèves...

Suite à un certain nombre de retours de la part des parents, le restaurant scolaire passera prochainement en liaison froide avec un nouveau fournisseur.

Notez la date du samedi 1^{er} octobre, jour où nous inaugurerons notre nouvel Espace.s Horizons Lémaniques. Des visites guidées et animations seront proposées dès 16h00, avant la partie officielle prévue pour 18h00.

Plusieurs citoyens nous ont questionné sur le bien-fondé de souffler les feuilles mortes dans le lac. S'agissant de matière organique, il n'y a aucune contre indication. Cela permet même d'éviter un ramassage motorisé et donc polluant. Évidemment, nos employés de voirie vérifient méticuleusement qu'aucun déchet n'est présent parmi les feuilles avant de les souffler.

Suite à un audit réalisé le 27 juillet dernier, la commune est félicitée pour ses actions de sensibilisations et de préservation de l'environnement, dans le cadre du label Pavillon Bleu, qui lui a été attribué pour la 4^e année consécutive.

Nous rappelons que France Service est présent en mairie tous les 3^{èmes} jeudis du mois de 9h00 à 12h00, sur rendez-vous au 06 75 83 85 22.

Mairie de Saint-Gingolph (France)

Adresse

1 rue de la Puyaz
74500 SAINT-GINGOLPH

Téléphone

+33 (0)4 50 76 72 28

Courriel

mairie@st-gingolph.fr

Site

www.st-gingolph.fr

Accueil du public et réception des appels

Lundi	09H00 - 12H00	Fermé
Mardi	Fermé	Fermé
Mercredi	Fermé	Fermé
Jeudi	Fermé	15H00 - 18H00
Vendredi	09H00 - 12H00	Fermé



ESPACE . S HORIZONS LÉMANIQUES

UN NOUVEL ESPACE EXCEPTIONNEL AU BORD DU LÉMAN
Pour vos anniversaires, mariages et évènements !

- UNE SALLE DE 285 M2 À L'ACOUSTIQUE MESURÉE
- UNE CUISINE PROFESSIONNELLE ÉQUIPÉE
- UN ESPACE BAR CONVIVIAL
- UN ÉQUIPEMENT SCÈNIQUE ET FACILE D'UTILISATION
- UN PARVIS AVEC VUE

INFOS ET LOCATION :



WWW.ST-GINGOLPH.FR

